

Ecologicamente correta

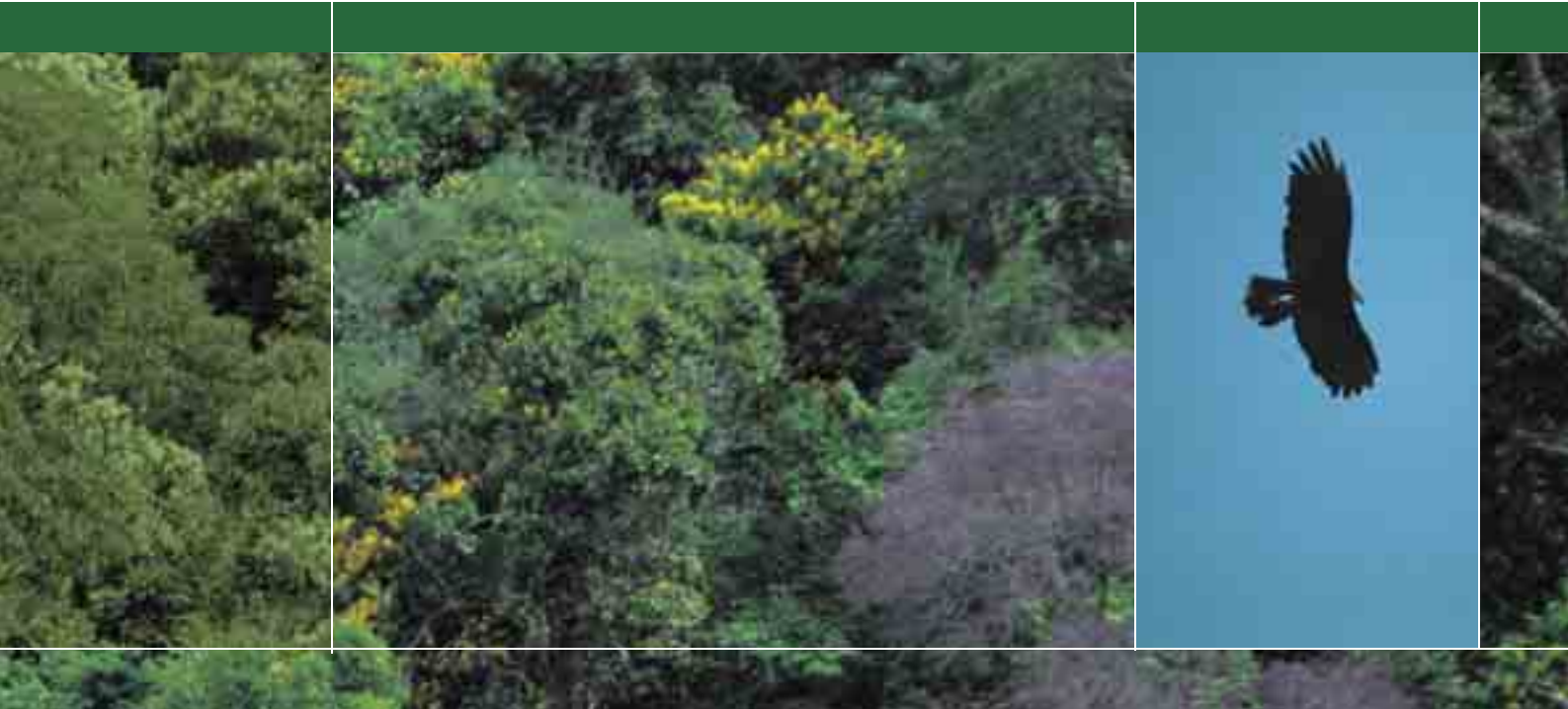
Entre 2000 e 2002, a empresa investiu mais de US\$ 25 milhões em equipamentos e programas de controle ambiental.

Biodiversidade

Localizada na chamada Calha Norte - parte do território brasileiro isolada do sul do país pelo Rio Amazonas - a Jari Celulose SA tem sido fundamental no levantamento de dados científicos da fauna e flora, ainda pouco pesquisadas na região. Detentora de cerca de 1,7 milhão de hectares, a empresa mantém mais de 1,5 milhão de hectares de florestas e outros ecossistemas amazônicos em perfeita harmonia com suas florestas plantadas de eucaliptos. Cerca de 22 mil hectares de reservas genéticas foram inventariadas do ponto de vista da botânica e da fauna e servem de base para pesquisas de vários centros na área de desenvolvimento sustentável, como a empresa Brasileira de Pesquisas Agropecuárias – EMBRAPA e as Universidades de Alburn (EUA) e Friburg (Alemanha), que desenvolvem seus estudos em conjunto com a Jari.

Investimentos

Quando foi instalada a unidade de produção de celulose, em 1979, os equipamentos de controle da poluição eram considerados os mais modernos para a época. Entre 2000 e 2002, a empresa investiu mais de US\$ 25 milhões em equipamentos e programas de controle ambiental. Lavadores de gases, filtros de partículas e sistema de queima de gases são alguns dos sistemas em operação que, associados a um eficiente processo de tratamento de efluentes de baixo consumo energético, formam o complexo de controle de emissões líquidas e atmosféricas.



Ecologically correct

Between 2000 and 2002, the company has invested over US\$ 25 million in environmental control programs and equipment.

Biodiversity

Jari Celulose SA is located in what is known as the Northern Basin, that part of Brazil that is isolated from the south of the country by the Amazon river. The company has been of fundamental importance in collecting scientific data on flora and fauna that had been little researched in the region. The company owns approximately 1.7 million hectares of land, of which it preserves 1.5 million hectares as natural forests and other Amazonian ecosystems that co-exist in perfect harmony with its planted eucalyptus forests. About 22 thousand hectares of botanical and animal genetic reserves have been catalogued, the results being used by various research centers in the area of sustainable growth, such as empresa Brasileira de Pesquisas Agropecuárias – EMBRAPA and the Universities of Alburn (USA) and Friburg (Germany), which carry out their research jointly with Jari.

Investments

When the pulp plant was inaugurated in 1979, the pollution control equipment was considered to be the most modern in the world. From 2000 to 2002, the company has invested US\$ 25 million in environmental control programs and equipment. Gas scrubbers, particle filters and gas burners are some of the systems in operation, which, together with an effective and energy-efficient effluent control system, form the company's control system for liquid and atmospheric emissions.



O plantio de eucaliptos foi implantado e é manejado de forma a manter o equilíbrio com as florestas naturais, formando um mosaico – ilhas de florestas plantadas num mar de florestas nativas. Corredores de fauna garantem o trânsito de animais, e práticas silviculturais de baixo impacto ambiental e uso reduzido e monitorado de ferramentas de proteção florestal, associados a uma colheita planejada, reduzem os impactos sobre o meio ambiente.

As operações florestais da Jari são detentoras da ISO 14.001, certificação ambiental e florestal mundialmente reconhecidas.

O homem e o meio ambiente

Em parceria com a Fundação Orsa, a companhia também mantém, na região, o *Programa de Educação Ambiental*, que se estende a todo o Vale do Jari, com atividades que envolvem trilhas ecológicas pelas florestas nativas e de eucaliptos, programa semanal de rádio, oficinas e palestras na comunidade e caminhadas ecológicas, entre outras.

A Jari entende que estar na Amazônia é nunca deixar de aprender com a natureza, mas acredita que o seu trabalho seja a base de um modelo de desenvolvimento sustentável para um amanhã saudável.





Eucalyptus planting has been introduced and managed in such a way as to maintain equilibrium with the natural forest, forming a mosaic where islands of planted forest exist amid a sea of native forest. The passage of animals is assured by special corridors and the impact on the environment is minimized by low environmental impact silviculture, the controlled usage of forest protection techniques and planned harvesting.

Jari's forestry operations carry the world-renowned forestry and environmental ISO 14001 certification.

Man and the environment

The company also, in tandem with the Orsa Foundation, runs an Environmental Education Program for the whole Jari region, whose activities include ecological treks through native and eucalyptus forests, a weekly radio program, community workshops and talks and environmental marches, among others.

It is Jari's understanding that to be in the Amazon is to never cease learning from nature. The company believes that what it is doing is a model of sustainable development for a healthier tomorrow.

